

Fun Time in Lakeland

楽しかったレイクランド



廣瀬 涼香

今治西高校 2 年

アメリカに到着した翌日、私たちはホストファミリーと対面し、それぞれの家庭へと帰宅しました。最初に私は、同級生の女の子が車を運転しているという不思議な感覚を、なかなか受け入れられませんでした。また、車の窓から見えるもの一つ一つが新鮮で、私はすっかりレイクランドの雰囲気に圧倒されていました。そして、最も楽しみにしていたホストファミリーとの会話。想像以上の話すスピードの速さに、その日の私は聞き取るだけで精一杯でした。しかし、時がたち、少しずつ耳が慣れてくると、自分の思いも自分なりに伝えられるようになりました。一緒に歌を歌ったり、お互いの話で盛り上がったりと、ホストファミリーと車で過ごす時間はとても楽しくて、忘れられない思い出の一つとなりました。

Rinka Hirose

On the day after arriving in America, we met our host family and went back to their home. At first, I felt it was so strange knowing that a girl my age was driving a car. And everything through the window was so new that I was astonished at the atmosphere of Lakeland. The conversation with my host family was as I had expected the most. They spoke very fast. All I could do was just listen to it. Time passed and I was able to understand their speaking. I could tell them what I thought on my own. We sang together and could understand more. The time when we spent with our family was really fun. It is my most unforgettable memory.

越智 美円

今治北高校 2 年

私を温かく迎え入れてくれたホストファミリーは、ホストファザー、ホストマザー、姉妹二人の四大家族でした。

ファザーは、とても優しく私がわかりやすいようにゆっくり英語を話してくれました。マザーは、とても料理が上手で、私はマザーが作る料理が大好きです。特にチキンスープが大好きです。私は、マザーのおかげで苦手だったセロリが食べられるようになりました。姉妹二人は、とても仲が良く家の大きなプールで一緒におまごををしました。お姉ちゃんは、十一歳で踊るのと歌うのが大好きで音楽がかかると踊りながら歌ってくれました。妹は、八歳でいつも元気で、ファザーによく「リラックス」と言われていました。お別れの時も最後まで一緒にいてくれたとてもかわいい妹です。この家族に出会えた私は、とても幸せです。

Mimaru Ochi

My host family were my host father, host mother and two sisters. Father was so kind that he spoke very slowly for me to understand English. Mother was very good at cooking. I loved her cooking, especially her chicken soup. Thanks to her, I could eat celery, which I hate. Two sisters got along very well. We played house around their big pool. The oldest, eleven years old, liked singing and dancing. When she listened to music, she sang dancing. The younger sister was eight years old. She was always active. Father often told her to relax. She was with me until the last minute of our departure. I'm very happy to have met this family.

八木 志歩

今治北高校 1 年

私はこのレイクランド訪問で、マギーさんの別荘での挨拶を担当しました。レイクランドに行く前からどんなことを言えばいいのかをずっと考えていました。まだどんな事をするかわからなかったもので、とにかく今回お世話してくださることへの感謝の気持ちを伝えようと考えました。ホストファミリーのサラが挨拶の前日に英語が変でないか確認してくれました。

マギーさんの家ではみんなとても楽しみました。考えていた挨拶以上に言いたいことがありましたが、私の英語力では伝えきれず、少しもどかしい気持ちもありました。

Shiho Yagi

During our visit to Lakeland, I was in charge of greetings at the villa of Mr. Magi. I was thinking about what I should talk about, before going to Lakeland. Not knowing what to say, I thought I should at least express our gratitude for taking care of us. Sara, my host family, made sure my English was all right on the day before the greetings.

At Mr. Magi's house, all of us enjoyed ourselves. I had many more things I wanted to say but I couldn't say it because my English was not good enough. So, I was a little irritated.

Translated by Teruko Sera
(世良テル子)